Teachers' Training Colleges.

* 614 *Q.*—Thiru K. S. KOTHANDARAMIAH: Will the Hon. the Minister for Education and Health be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that lessons were not taught in English Medium in the Teachers' Colleges at Saidapet and Katpadi during 1968; and

(*b*) if so, the details thereof?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்: (அ & இ) கல்வி ஆண்டு 1967-68 லிருந்து சைதாப்பேட்டையிலுள்ள ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரியில் எல்லாப் பாடங்களும் தமிழிலேயே கற்றுக் கொடுக்க ஏற்பாடு செய்தாகி விட்டது. ஆனால் காட்பாடியிலுள்ள ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரியில் தமிழ் மாணவர்கள் அல்லாதவர்க்கென ஆங்கில வகுப்பு 1968-69-ல் துவக்கப்பட்டுள்ளது.

Thiru K S. KOTHANDARAMIAH: There was an English medium section in Katpadi Training College previously. But in 1960 the Principal of the Saidapet Training College issued a circular just like G.O. stating that all non-Tamil candidates should not apply for seats and therefore the boys were not able to submit their applications to the College . . .

Mr. DEPUTY SPEAKER: Put the question.

Thiru K. S. KOTHANDARAMIAH: May I request the Hon. Minister to state whether non-Tamil medium section was opened there and boys admitted in Katpadi training college in 1968–69?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்: 1967-68-ல் எல்லா வகுப்புகளிலும் தமிழில் சொல்லிக் கொடுக்க வேண்டுமென்று உத்தர விடப்பட்டது. அதற்குப் பிறகு உறுப்பினர் அவர்கள் வேண்டுகோள் விடுத்ததற்கு இணங்க அதை ஆராய்ந்து தாய்மொழி தமிழ் அல்லாத மாணவர்களுக்கு இடர்பாடு ஏற்படக்கூடாது என்பதற்காக 1968–69-ல் நாற்பது பேர்கள் அடங்கிய வகுப்பு ஒன்று ஆங்கிலத்தில் சொல்லிக் கொடுக்க ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது. 1968-69, 1969-70-ல் ஒரு வகுப்பு ஆங்கிலத்தில் காட்பாடி பயிற்சிக் கல்லூரியில் இருந்து வருகிறது.

Thiru K. S. KOTHANDARAMIAH: I thank the Hon. Minister for the information given, viz. that an English medium section was opened in 1968–69. Since it was not known to many boys, a number of boys were not able to send applications. At least now, after the information of the Hon. Minister, it would be better if that information is published through the District Educational Officers to all so that applications may come in large numbers?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்: 1968–69-ல் ஒரு வகுப்பு தொடங்கப்பட்டுவிட்டது என்பது தெரிந்திருக்க வேண்டும். இப்போது தெரிவித்திருப்பதிலிருந்து அதைப் பலரும் அறிந்துகொள்ளும் வாய்ப்பு ஏற்பட முடியும். அரசினர் நடத்துகிற பயிற்சிக் கல்லூரிகளில் நாம் முழுக்க தமிழில் சொல்லிக் கொடுக்கிற முயற்சியை எடுத்திருக்கிறோமே தவிர தனியார் நடத்துகிற பயிற்சிக் கல்லூரிகளில் ஆங்கிலமே பாட

மொழியாகப் பலவிடங்களில் இருந்து வருகிறது. அப்படிப் படிக்க விரும்புகிற மாணவர்களுக்கு இடர்பாடு ஏற்படாத சூழ்நிலை இருக்கிறது என்பதைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

THIRU K. VINAYAKAM : Whereas I do not for a moment belittle the importance of learning the mother-tongue, Tamil, and whereas the study of English makes a man perfect, will the Government come forward along with developing the mother-tongue, viz. Tamil, the regional language, to teach the trainees in B.T. both in English and Tamil so that they may be better able to teach when they come to teach in the schools?

முற்பகல் 9-30 **மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்:** தலைவரவர்களே, மாண்புமிகு உறுப்பினரவர்கள் கூறுகின்ற கருத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டுதான் ஆங்கிலம் மூன்ருவது வகுப்பிலிருந்து கட்டாயப்பாடமாக ஆக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆங்கிலப் பயிற்சி தருவதிலே மேம்பாடு எய்த வேண்டுமென்பதற்காகத்தான் பல்வேறு முறைகள் மேற்கொள்ளப் பட்டிருக்கின்றன. பிரிட்டிஷ் கவுன்சில் முறையிலேயும் ஆங்கில டீச்சிங் பயிற்றுவித்து ஆங்கில அறிவைக் கொடுக்க முயற்சிகள் இருக்கின்றன. ஆங்கிலம் தனிப்பாடமாக இருக்கிறதா இல்லையா என்ற விளக்கக்குறிப்பு இப்பொழுது என்னிடத்தில் இல்லை. ஆங்கிலத்தில் பி. ஏ. படித்து விட்டு சேரமுடியும். ஆகவே, பி. ஏ. வரையிலும் ஆங்கிலமொழியும் வேற்றுமொழியோ அல்லது வேறு தாய்மொழியோ கட்டாயப் பாடமாக வைக்கக்கூடிய சூழ்நிலை இருப்பதால் ஆங்கில பி. ஏ. படித்துவிட்டு பி. டி. க்கு வருவதால் அவர்கள் ஆங்கிலத்தில் போதிய அளவிற்கு அறிவு படைத்தவர்களாகயிருப்பார்கள் என்று எதிர்பார்க்க வேண்டி யிருக்கிறது. மேலும பிரிட்டிஷ் கவுன்சிலோடு பேசியிருக்கிறேன். பயிற்சிக் காலத்தில் ஆங்கிலப் பயிற்சியை மேலும் உருவாக்க, புதிய முறைகளைக் கையாளும் வகையில் அவர்கள் ஒத்துழைப்பு நல்க வேண்டு மென்று கேட்டுக்கொண்டிருக்கிறேன். கோடைகால வகுப்புகள், மறு பயிற்சி வகுப்புகள் நடத்த பேருதவி செய்து வருகிருர்கள்.

Opening of Hindi schools.

* 615 *Q.*—THIRU K. VINAYAKAM : Will the Hon. the Minister for Education and Health be pleased to state whether the Government are aware that the Education Ministry of Government of India is formulating a detailed scheme for opening Hindi Vidyalayas in select places in Tamil Nadu for teaching Hindi to those who are desirous of learning it?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன். இல்லை.

THIRU K. VINAYAKAM : Consequent on our language policy namely teaching only Tamil and English in our schools and whereas we have decided to discard the teaching of Hindi in our State, is the Government aware of the fact that, as Education is falling in the concurrent list, the Government of India is taking steps to open Hindi Vidyalayas in our State wherever people come forward to learn Hindi because of our intransigent attitude towards the language?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்: தலைவரவர்களே, இரு மொழித்திட்டம் வந்ததற்குப்பிறகு இந்தி ஆசிரியர்களுக்கு வேலை வாய்ப்புத் தேடித்தருவதற்கு இந்த அரசு அக்கறையெடுத்துக் கொண்டு வருகிறது என்பதை இதற்கு முன்பு எழுப்பப்பட்ட கேள்விகளுக்கு விடையளிக்கும் நேரத்தில் இந்த மன்றத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது,